

76

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELÉFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 04118879 00000002 Folios: 26
Fecha (MB): 2004-12-09 16:53:35
Trámite : 011 PCT-PATENT 370 FASE NACI 329 COMPLETEN
Dependencia: 0020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011
Evento :379
Actuación :329

Referencia : Expediente No. 04.118.879
Asunto : Solicitud de patente para
"UN SEPARADOS MICROMÉTRICO LONGITUDINAL
PARA CLASIFICAR MATERIALES PARTICULADOS
SOLIDOS"
Solicitante : DDS TECHNOLOGIES USA, INC.
Fecha de Solicitud : 25 de noviembre de 2004

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado de la sociedad solicitante, en el asunto de la referencia, atentamente presento, junto con este memorial, el documento de cesión otorgado por el inventor al solicitante, debidamente autenticado y legalizado mediante Apostilla. Así mismo adjunto la correspondiente traducción oficial al español de dicho documento.

Aprovecho esta oportunidad para resaltar que el documento de cesión que adjunto a la presente también fundamenta el cambio de solicitante para el asunto en referencia de Umberto Manola, como se encuentra en la solicitud Internacional, a DDS Technologies USA, Inc., como se indicó en el petitorio de la presente solicitud. Para este efecto presento el formulario único de correcciones y modificaciones, así como la tasa correspondiente por cambios en solicitud pendiente por valor de \$ 87.000.00.

Bogotá, 9 DIC. 2004
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 14552-841-001-5
DLM/DLM/ID-000005/WPC14552

N I T. 860.041.367-3



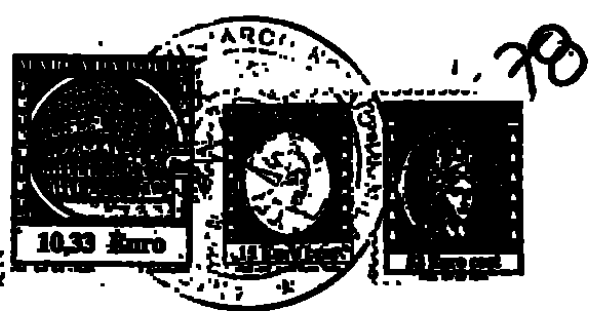
Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: DDS TECHNOLOGIES USA, INC. Dirección: 150 East Palmetto Park Road, Suite 510, Boca Raton, Florida 33432, Estados Unidos de América Nacionalidad o Domicilio: Boca Raton, Florida, Estados Unidos de América Lugar de Constitución: es una sociedad constituida y existente bajo las leyes del estado de Nevada en los Estados Unidos de América Teléfono: 548 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@camyp.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 38 11 Fax: 217 92 11 E-mail: caveller@caveller.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019 TP 31.929</u>
4	Número de expediente: <u>04.118.879</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: <u>Presento el documento de cesion del inventor y original solicitante, Umberto Manola,</u> <u>a la actual compañía solicitante DDS Technologies USA, Inc.</u>	
6	Comprobante de pago No. <u>04-92.051</u> Fecha: <u>Noviembre 29 de 2004</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA: C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929	

DLM



PATENT ASSIGNMENT

THIS PATENT ASSIGNMENT (this "Assignment") is executed and delivered as of this 23rd day of September, 2004 ("Effective Date") by UMBERTO MANOLA, an Italian citizen born in Catania 24th October 1932, residing at Via Martinengo, Cesaresco 78, I-25128, Brescia, Italy, technician ("Assignor"), to and in favor of DDS TECHNOLOGIES USA, INC., a Nevada corporation with its principal office at 150 East Palmetto Park Road, Suite 510, Boca Raton, Florida 33432 ("Assignee").

WHEREAS, Assignor wishes to assign to Assignee, and Assignee wishes to obtain from Assignor, all of the Assignor's rights, title and interest in and to all of the inventions and patent rights directed to a "longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials," including, but not limited to, the United States and foreign patents, set forth on Schedule A attached hereto (collectively, the "Patents").

NOW, THEREFORE, for Ten Dollars (\$10.00) and other good and valuable consideration, including without limitation as set forth in that certain Amended and Restated Memorandum of Understanding entered into as of the 31st day of July, 2004 between the Assignor, Assignee and certain others, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, Assignor hereby sells, assigns, transfers and sets over to Assignee his entire right, title and interest in and to the Patents, for the United States and for all foreign countries, including, without limitation, any continuations, divisions, continuations-in-part, reissues, reexaminations, extensions or foreign equivalents thereof, and including the subject matter of all claims that may be obtained therefrom, and all other corresponding rights that are or may be secured under the laws of the United States or any foreign country, now or hereafter in effect, for Assignee's own use and enjoyment, and for the use and enjoyment of Assignee's successors, assigns or other legal representatives, at least as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by Assignor if this Assignment had not been made, together with all income, royalties, damages or payments due or payable as of the Effective Date or thereafter, including, without limitation, all claims for damages by reason of past, present or future infringement or other unauthorized use of the Patents, with the right to sue for and collect the same for its own use and enjoyment, and for the use and enjoyment of its successors, assigns or other legal representatives.

Assignor hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks, and the corresponding entities or agencies in any applicable foreign countries, to record Assignee as owner of the Patents.

Assignor represents and warrants that: (i) Assignor is the sole and exclusive owner of the entire right, title and interest in and to the Patents (including the corresponding rights set forth above), free and clear of any liens, security interests or other encumbrances of any kind; (ii) Assignor has the full right and authority to execute this Assignment and to assign to Assignee the rights assigned herein; and (iii) Assignor has not executed, and will not execute, any agreement or other instrument in conflict herewith.

Assignor shall take all further reasonable actions, and provide to Assignee, Assignee's successors, assigns or other legal representatives, all such reasonable cooperation and

Manola - Assignor's signature
[Signature]

79

assistance (including, without limitation, the execution and delivery of any and all affidavits, declarations, oaths, exhibits, assignments, powers of attorney or other documentation), requested by Assignee to more fully and effectively carry out the purposes of this Assignment, including, without limitation, with respect to the following: (1) the preparation and prosecution of any applications relating to any of the rights assigned herein; (2) the prosecution or defense of any interference, opposition, reexamination, reissue, infringement or other proceedings that may arise in connection with any of the rights assigned herein, including, without limitation, testifying as to any facts relating to the Patents and this Assignment; (3) obtaining by Assignee of any additional patent protection relating to any of the rights assigned herein that Assignee may deem appropriate that may be secured under the laws now or hereafter in effect in the United States or any foreign country; and (4) the implementation or perfection of this Assignment in all applicable jurisdictions throughout the world.

POWER OF ATTORNEY

FOR

EXECUTION OF ADDITIONAL ASSIGNMENT INSTRUMENTS AND RELATED DOCUMENTS

The undersigned Assignor does hereby make, constitute and appoint the President or any other officer of DDS Technologies USA, Inc., a Nevada corporation (each an "attorney"), true and lawful attorney for the undersigned and in its name, place and stead, to execute and deliver any other Patent Assignment instrument or related document required by any jurisdiction in which any of the assigned patents and/or patent applications listed in the attached Schedule A, or any other patent filings in the name of Assignor corresponding to the assigned patent filings, are pending, or any such document which in the opinion of the attorney, is incidental, advisable, necessary or desirable in connection therewith, giving and granting to said attorney full power and authority to do and perform all and every act and thing whatsoever which in the opinion of the attorney is incidental, advisable, requisite, necessary or desirable to accomplish the foregoing as fully, to all intents and purposes as the undersigned might or could do if personally present, with full power of substitution and revocation, and the undersigned hereby ratifies and confirms all that said attorney or his substitute shall lawfully do or cause to be done by virtue hereof. Each attorney may exercise any of his or her powers under this deed in the name of the Assignor or in the name of the attorney and as the act of the Assignor. This Power of Attorney is coupled with an interest and is and shall be irrevocable. An attorney may execute any document or do any thing (and that document or thing will be valid) notwithstanding that the attorney is in any way interested in that document or thing or in any way interested in or connected with any person who is a party to or in any way connected with or otherwise interested in that document or thing. To the extent permitted by law, the Assignor shall indemnify on demand the attorney against any claim, loss, liability, cost or expense arising out of or in consequence of the exercise by the attorney of any of the powers conferred by this deed. The exercise by an attorney of the powers and authorities conferred by this deed does not involve any assumption by that attorney, of personal liability in connection with the exercise of the powers and authorities or the consequences of doing so.

Wm. 10-16-2000
[Signature]

ASSIGNOR:

UMBERTO MANOLA

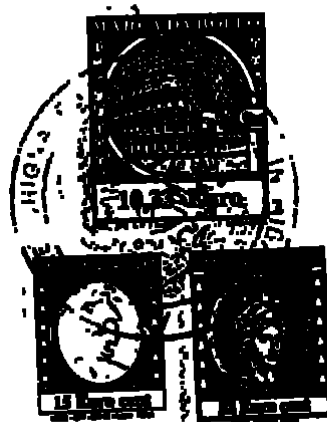
Umberto Manola

ASSIGNEE:

DDS TECHNOLOGIES USA, INC., a
Nevada corporation

By: *S. L. Sterling*
Name: *S. L. STERLING*
Title: *CEO*

Amuliusdyne



CESSIONE DI BREVETTO

LA PRESENTE CESSIONE DI BREVETTO (la "Cessione") è sottoscritta e rilasciata oggi, ~~23 settembre~~ 2004 ("Data di Efficacia") da UMBERTO MANOLA, cittadino italiano, nato a Catania il 24 ottobre 1932, residente in Via Martinengo, Cesaresco 78, I-25128, Brescia, Italia, tecnico, ("Cedente"), a ed in favore di DDS TECHNOLOGIES USA, INC., società del Nevada con sede legale in 150 East Palmetto Park Road, Suite 510, Boca Raton, Florida 33432 ("Cessionaria").

PREMESSO CHE, il Cedente intende cedere alla Cessionaria, e la Cessionaria intende ottenere dal Cedente, ogni diritto, facoltà ed interesse del Cessionario su ed in relazione a tutte le invenzioni ed ai brevetti riguardanti un "separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolari," inclusi anche, ma non solo, i brevetti registrati negli Stati Uniti o in altri paesi, elencati nell'Elenco A qui allegato (tutti insieme, i "Brevetti").

TANTO PREMESSO, a fronte di un corrispettivo pari a dieci dollari (\$10.00) e di un ulteriore congruo corrispettivo, come indicato senza limitazione nel 'Amended e Restated Memorandum of Understanding' sottoscritto dal Cedente e dalla Cessionaria e da altre parti in data 31 luglio 2004, della cui adeguatezza e del cui effettivo pagamento viene qui dato atto, il Cedente con la presente Cessione, vende, cede, trasferisce e assegna alla Cessionaria ogni diritto, facoltà ed interesse nei e sui Brevetti, per gli Stati Uniti e per tutti i paese stranieri, inclusi, senza limitazioni, ogni diritto di proroga, ripartizione, proroga parziale, riemissione, riesame, estensione o qualunque diritto ad essi equivalente riconosciuto da paesi stranieri, ed incluso l'oggetto di tutte le pretese che possano essere vantate in base agli stessi, così come ogni altro diritto corrispondente che sia o possa essere tutelato in base alle leggi degli Stati Uniti o di qualunque altro paese straniero, in vigore ora o in futuro, per l'uso e il godimento del Cessionario e dei suoi successori, aventi causa e legali rappresentanti, secondo le medesime modalità e condizioni d'uso e di godimento cui avrebbe avuto titolo il Cedente in mancanza della presente Cessione, così come di tutti gli utili, *royalties*, diritti al risarcimento o al pagamento di somme liquide ed esigibili maturati alla Data di Efficacia o in seguito, incluse, senza limitazioni, ogni diritto di credito dovuto a titolo di risarcimento danni per passati, presenti o future contraffazioni o utilizzazioni non autorizzate dei Brevetti, con ogni diritto di agire in giudizio e di ottenere il recupero di tali crediti per il proprio beneficio e vantaggio nonché per il beneficio ed il vantaggio dei propri successori, aventi causa o legali rappresentanti.

Il Cedente con la presente Cessione autorizza e richiede al "*Commissioner of Patents and Trademarks*" (Sovrintendente per i Brevetti e i Marchi), e agli omologhi enti e agenzie in qualunque giurisdizione straniera competente, di registrare la Cessionaria quale titolare dei Brevetti.

Il Cedente dichiara e garantisce che: (i) il Cedente è il solo ed esclusivo titolare di tutti i diritti, facoltà ed interessi in e sui Brevetti (ivi inclusi i corrispondenti diritti di seguito elencati), privi e liberi da privilegi, diritti di pegno o altri oneri di qualunque genere; (ii) il Cedente ha pieni poteri ed autorità per stipulare la presente Cessione e cedere alla Cessionaria i diritti qui ceduti; e (iii) il Cedente non ha stipulato e non stipulerà altri contratti o atti in contrasto con la presente Cessione.

81

Umberto Manola

82i

Il Cedente compirà ogni ulteriore e ragionevole atto, e offrirà alla Cessionaria nonchè ai successori, aventi diritto o legali rappresentanti della medesima, ogni ragionevole cooperazione ed assistenza (ivi inclusi, ma senza limitazioni, la sottoscrizione e concessione di ogni e ciascun giuramento, deposizione giurata, dichiarazione, produzione documentale, cessione, procura o altra documentazione), richieste dalla Cessionaria stessa per meglio e più efficacemente raggiungere l'oggetto della presente Cessione, incluse, senza limitazioni, con riguardo a quanto segue: (1) la preparazione e prosecuzione di ogni procedura di registrazione relativa a qualunque diritto oggetto della presente Concessione; (2) la prosecuzione o la difesa relativa a qualunque interferenza, opposizione, procedura di riesame e riemissione, contraffazione o altre procedure che possano sorgere in connessione con uno qualunque dei diritti oggetto della presente Concessione, ivi inclusi, senza limitazioni, il testimoniare riguardo a fatti relativi ai Brevetti e alla Cessione; (3) l'ottenimento da parte della Cessionaria di ogni tutela brevettuale aggiuntiva relativa a uno qualunque dei diritti oggetto della presente Cessione che il la Cessionaria ritenga opportuno venga tutelato in base alle leggi in vigore negli Stati Uniti o in qualunque paese straniero ora o in futuro; e (4) l'implementazione o il perfezionamento della presente Cessione in tutte le giurisdizioni competenti nel mondo.

PROCURA SPECIALE

PER

LA STIPULAZIONE DEGLI ATTI DI CESSIONE AGGIUNTIVA E DEI RELATIVI DOCUMENTI

Il sottoscritto Cedente con la presente designa, istituisce e nomina il Presidente o qualunque altro dirigente di DDS Technologies USA, Inc., una società del Nevada (ciascuno, un "procuratore"), quale effettivo e legittimo procuratore del sottoscritto, in suo nome e per suo conto, per stipulare e rilasciare qualunque altro atto di Cessione di Brevetto o documento correlato richiesto da qualunque giurisdizione in cui uno qualunque dei brevetti ceduti e/o richiesta di registrazione di cui all'Elenco A siano depositati, o qualunque altra domanda di registrazione sia pendente in nome del Cedente corrispondente alle registrazioni dei Brevetti ceduti, o ogni documento che, secondo il procuratore, sia connesso, opportuno, necessario o conveniente a tal fine, concedendo e attribuendo al suddetto procuratore pieni potere e autorità di compiere ed eseguire ogni e qualunque atto, condotta ed azione che, secondo il procuratore, è connesso, opportuno, richiesto, necessario o conveniente per raggiungere pienamente quanto precede, per tutti gli scopi ed i fini che il sottoscritto potrebbe e sarebbe in grado di compiere se fosse presente in persona, e con ogni più ampio potere di sostituzione e revoca, e il sottoscritto con la presente procura ratifica e conferma tutto ciò che il suddetto procuratore o il suo sostituto dovrà legittimamente compiere o fare in modo che sia compiuto in virtù della presente procura.. Ciascun procuratore potrà esercitare i propri poteri in base al presente atto in nome del Cedente o in nome del procuratore e per conto del Cedente. La presente Procura Speciale è associata ad un interesse meritevole ed è e dovrà essere irrevocabile. Un procuratore può stipulare qualunque documento o compiere qualunque atto (e tale documento o atto sarà valido) sebbene il procuratore abbia un interesse in quel documento o atto o abbia un interesse in o connesso con qualunque parte che sia a propria volta parte o che sia in qualunque modo connessa con o abbia comunque un interesse in tale documento o atto. Nei limiti consentiti dalla legge, il Cedente, su richiesta del procuratore, dovrà tenere indenne il medesimo per ogni pretesa, perdita,

Handwritten signature and date: 7/20/15

responsabilità, costo o spesa derivante da o che sia conseguenza dell'esercizio da parte del procuratore dei poteri conferiti con il presente atto. L'esercizio da parte del procuratore dei poteri e delle autorità conferite tramite il presente atto non comportano nessuna assunzione da parte del procuratore di responsabilità personali in connessione con l'esercizio dei poteri e delle autorità o di conseguenze nel compimento degli stessi.

CEDENTE:

UMBERTO MANOLA

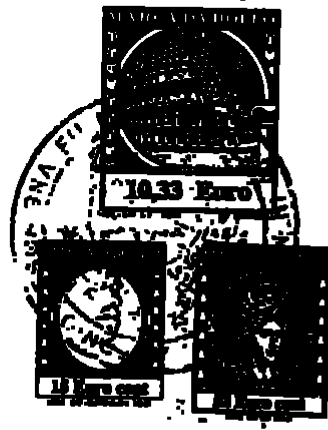
Umberto Manola

Umberto Manola

CESSIONARIO:

DDS TECHNOLOGIES USA, INC., a
Società del Nevada

Da: *S.L. Sterling*
Nome: *S.L. STERLING*
Carica: *CEO*



N. 34049 di Repertorio XIV ORIGINALE

L'anno 2004 (duemilaquattro) il giorno 23 (ventitre) del mese di settembre

In Milano nel mio studio in Corso di Porta Romana n. 6

certifico io sottoscritto dr. Antonio Reschigna notaio in Milano ed iscritto presso il Collegio notarile di Milano, che senza l'assistenza dei testimoni per espressa rinuncia avutane dalla parte con il mio consenso,

MANOLA UMBERTO, nato a Catania il 24 ottobre 1932, residente in Brescia via Martinengo Cesaresco n. 78, tecnico

della cui identità personale io notaio sono certo ha firmato alla mia presenza e vista in calce e a margine dei fogli intermedi e del suo allegato della presente privata scrittura nel testo in lingua Inglese ed in quello in lingua Italiana essendo la stesura in lingua italiana della scrittura privata fedele traduzione del testo in lingua inglese da me notaio fatta a norma dell'articolo 68 2° comma del Regio Decreto 10 settembre 1914 n. 1326, conoscendo io notaio e la parte la lingua inglese.

La parte mi ha richiesto la restituzione della presente privata scrittura senza che questa venga depositata nei miei atti.

[Handwritten signature]



SPECIFICA	
Onerario	€ 4,50
Scritt.	3,00
Rep.	0,50
Tassa Arch.	0,45

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

PATENTS

<u>Jurisdiction</u>	<u>Application Serial No./Patent No.</u>	<u>Filing/Issue Date</u>	<u>Title</u>
1. European Patent Office	Patent No. EP1366829 Applic. Ser. No. 02425336.1	Filed May 28, 2002	A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
2. Japan	Patent No. 2003340374 Applic. Ser. No. JP20020327941	Filed November 12, 2002	Longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
3. Patent Cooperation Treaty	PCT/IB03/00875	Filed March 11, 2003	Longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
4. U.S.A.	Applic. Ser. No. 10/281,911	Filed Oct. 28, 2002	Longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
5. Paraguay	Applic. Ser. No. 12817/03		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
6. Peru	Applic. Ser. No. 515 (2003)		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
7. Uruguay	Applic. Ser. No. 27826		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
8. Venezuela	Applic. Ser. No. 2003-000870		A longitudinal micrometric separator for classifying solid

~~Mr~~ Mr. T. O. L. - *Handwritten signature*

80

			particulate materials
9. Argentina	Applic. Ser. No. P030101876		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
10. Bolivia	Applic. Ser. No. SP-230-107		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
11. Chile	Applic. Ser. No. 1076/2003		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
12. Dominican Republic	Applic. Ser. No. P- 2003-28/05/01		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
13. El Salvador	Applic. Ser. No. 1546/03		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
14. Guatemala	Applic. Ser. No. PI- 2003-0220		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
15. Honduras	Applic. Ser. No. PI/TT2003/159		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
16. Jamaica	Applic. Ser. No. 18/1/4234		A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials

This Patent Assignment and Power of Attorney also includes all corresponding national stage filings made based upon PCT/IB03/00875 and all other corresponding filings made in non-PCT countries.

Amador M. ...
Amador M. ...

TH

ELENCO A

BREVETTI

<u>Giurisdizione</u>	<u>No. di domanda di Registrazione /No. di Brevetto</u>	<u>Data della domanda/registrazione</u>	<u>Titolo</u>
1. Ufficio Brevetti Europeo	Brevetto No. EP1366829 Domanda di Regist. Ser. No. 02425336.1	Presentata il 28/05/02	Separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
2. Giappone	Brevetto No. 2003340374 Domanda di Regist. Ser. No. JP20020327941	Presentata il 12/11/02	Separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
3. Trattato di Cooperazione sui Brevetti	PCT/IB03/00875	Presentata l'11/03/03	Separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
4. U.S.A.	Domanda di Regist. Ser. No. 10/281,911	Registrazione 28/10/02	Separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
5. Paraguay	Domanda di Regist. Ser. No. 12817/03		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
6. Peru	Domanda di Regist. Ser. No. 515 (2003)		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di

M. 74065 Ambedisgine

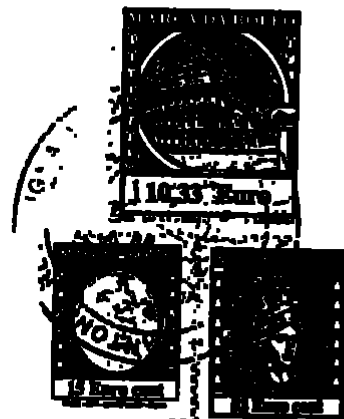
			materiali solidi particolati
7. Uruguay	Domanda di Regist. Ser. No. 27826		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
8. Venezuela	Domanda di Regist. Ser. No. 2003-000870		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
9. Argentina	Domanda di Regist. Ser. No. P030101876		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
10. Bolivia	Domanda di Regist. Ser. No. SP-230-107		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
11. Chile	Domanda di Regist. Ser. No. 1076/2003		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
12. Dominican Republic	Domanda di Regist. Ser. No. P-2003- 28/05/01		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
13. El Salvador	Domanda di Regist.		Un separatore micrometrico

M. M. L. Andrusiljuna

	Ser. No. 1546/03		longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
14. Guatemala	Domanda di Regist. Ser. No. PI-2003-0220		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
15. Honduras	Domanda di Regist. Ser. No. PI/IT2003/159		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati
16. Jamaica	Domanda di Regist. Ser. No. 18/1/4234		Un separatore micrometrico longitudinale per la classificazione di materiali solidi particolati

La presente Concessione di Brevetto con la relativa Procura Speciale include anche tutte le conformi fasi della registrazione nazionale compiuta in base al PCT/IB03/00875 ed ogni altra registrazione conforme in paesi non-PCT..

Impero Anstalt
Inventor



[Handwritten signature]

14

11552 Af

APOSTILLE

[Convention de la Haye du 5 octobre 1961]

1. Paese ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da Gi. Schiavo

3. agente in qualità di Notaio in Milano

4. è segnato dal contrassegno/timbro di Ufficio Notarile

Attestato

4 NOV. 2004

5. a MILANO

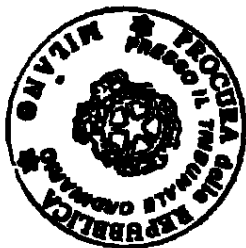
6. il

7. dall'ufficio del pubblico ministero

8. sotto il numero 11552 Af

9. contrassegno/timbro 11552 Af

10. Firma Corrado Carnevali



Il Procuratore della Repubblica Agg. Dr. Corrado Carnevali

STATE OF FLORIDA

COUNTY OF DADE

)
) ss.:
)

Sworn to and subscribed before me this 18 day of November in the year 2004. The foregoing instrument was acknowledged before me by SPENCER L. STERLING, Chief Executive Officer of DDS Technologies USA, Inc., a Nevada corporation, on behalf of the corporation. He she is personally known to me or has produced _____ as identification.

NOTARY SEAL



Rosanne Gubitosi
Commission # DD347432
Expires: AUG. 17, 2008
Bonded Thru
Atlantic Bonding Co., Inc.

Notary: Rosanne Gubitosi
Print Name: Rosanne Gubitosi
Notary Public, State of Florida
My commission expires: Aug. 17, 2008

ji

al



Department of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Si

1. Country: **United States of America**

This public document

2. has been signed by **Rosanne Gubitosi**

3. acting in the capacity of **Notary Public of Florida**

4. bears the seal/stamp of **Notary Public, State of Florida**

Certified

5. at **Tallahassee, Florida**

6. the **Twenty-Third day of November, A.D., 2004**

7. by **Secretary of State, State of Florida**

8. No. **2004-73580**

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Glenda E. Hood

Secretary of State

DSDE 99 (3/03)

The original document has a reflective line mark in paper. Hold at an angle to view when checking.

If photocopied or chemically altered, the word "VOID" will appear.

State of Florida" appears in small letters across the face of this 8 1/2 X 11" document.

92

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 17.11/04 realizada por María Elvira Martelo, Traductora Oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

TRASPASO DE PATENTE

ESTE TRASPASO DE PATENTE (este "Traspaso") se celebra hoy 23 de septiembre de 2004 ("Fecha Efectiva") entre UMBERTO MANOLA, ciudadano italiano nacido en Catania el 24 de octubre de 1932, residente en Via Martinengo, Cesaresco 78, I-25128, Brescia, Italia, Técnico ("Cedente") en favor de DDS TECHNOLOGIES USA, INC., una sociedad de Nevada con oficina principal en 150 East Palmetto Park Road, Suite 510, Boca Ratón, Florida 33432 ("Cesionario").

CONSIDERANDO, que el Cedente desea transferir al Cesionario, y el Cesionario desea obtener del Cedente, todos los derechos, título e interés que tiene el Cedente en y a todas las invenciones y derechos de patente dirigidos a un "separador longitudinal micrométrico para clasificar materiales sólidos particulados", incluyendo, sin que quede limitado a, las patentes de Estados Unidos y extranjeras indicadas en el Anexo A de este documento (colectivamente las "Patentes"),

ENTONCES Y POR LO TANTO, por Diez Dólares (US \$10,00) y otra contraprestación buena y valiosa, incluyendo sin limitación lo estipulado en cierto Memorando de Entendimiento Modificado y Replanteado firmado el 31 de julio de 2004 entre el Cedente, el Cesionario y otros, cuyo recibo y suficiencia por el presente se reconocen, el Cedente por el presente vende, cede, transfiere y asigna al Cesionario todos los derechos, títulos e intereses que tiene en y a las Patentes, en Estados Unidos y en todos los países extranjeros, incluyendo sin limitación toda continuación, división, continuación-en-parte, reexpedición, revisión de examen, extensión o equivalentes extranjeros de los mismos, e incluyendo el objeto de todas las reivindicaciones que se puedan obtener de los mismos y todos los demás derechos correspondientes que estén asegurados o puedan ser asegurados bajo las leyes de

Estados Unidos o de cualquier país extranjero efectiva ahora o en el futuro, para que el Cesionario y los sucesores, cesionarios u otros representantes legales del Cesionario, los usen y disfruten tan plenamente como hubieran sido usados y disfrutados por el Cedente si no se hubiera efectuado este traspaso, junto con todos los ingresos, regalías, daños y perjuicios o pagos debidos o pagaderos a partir de la Fecha Efectiva o después, incluyendo, sin limitación, todo reclamo por daños y perjuicios debidos a infracciones pasadas, presentes o futuras u otros usos no autorizados de las Patentes, con derecho a demandar por ellos y cobrar los daños para su propio uso y disfrute y para el uso y disfrute de sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

El Cedente por el presente autoriza y solicita al Comisionado de Marcas y Patentes y a las entidades o agencias correspondientes de cada país extranjero aplicable, que registre al Cesionario como propietario de las Patentes.

El Cedente declara y garantiza que: (i) el Cedente es el dueño único y exclusivo de todo el derecho, título e interés que existe en y a las Patentes (incluyendo los derechos correspondientes arriba indicados), libres de todo embargo, prenda sin tenencia u otros gravámenes de cualquier tipo; (ii) el Cedente tiene pleno derecho y autoridad para ejecutar este Traspaso y para ceder al Cesionario los derechos objeto del mismo; y (iii) el Cedente no ha ejecutado y no ejecutará ningún acuerdo u otro instrumento que pueda entrar en conflicto con este documento.

El Cedente emprenderá todas las demás acciones razonables y suministrará al Cesionario y a los sucesores, cesionarios y otros representantes legales toda la cooperación y asistencia razonable (incluyendo sin limitación la ejecución y suministro de cualquiera y toda declaración juramentada, juramento, anexo, traspaso, poder y otros documentos) solicitados por el Cesionario para cumplir los fines de este Traspaso total y efectivamente, incluyendo, sin limitación, lo que se relacione con lo siguiente: (1) preparación y trámite de toda solicitud relacionada con

cualquiera de los derechos aquí transferidos; (2) procesamiento o defensa de cualquier interferencia, oposición, revisión de examen, reexpedición, violación o cualquier otro proceso que pueda surgir en relación con cualquiera de los derechos aquí transferidos, incluyendo, sin limitación, testificar sobre cualquier acto relacionado con las Patentes y este Traspaso; (3) obtención por parte del Cesionario de cualquier protección de patente adicional en relación con cualquiera de los derechos aquí traspasados que el Cesionario pueda considerar apropiada y pueda obtenerse bajo las leyes presentes o futuras de Estados Unidos o de cualquier país extranjero; y (4) implementación o perfeccionamiento de este Traspaso en todas las jurisdicciones aplicables de todo el mundo.

PODER PARA

EJECUCIÓN DE INSTRUMENTOS DE TRASPASO ADICIONALES

Y DOCUMENTOS RELACIONADOS

El suscrito Cedente por el presente designa, constituye y nombra al Presidente o a cualquier otro ejecutivo de DDS Technologies USA, Inc., una sociedad de Nevada (cada uno un "apoderado"), como el apoderado verdadero y legal del suscrito para que en su nombre, lugar y a cambio del mismo, ejecute y proporcione cualquier otro instrumento de Traspaso de Patente o documento relacionado requerido por cualquier jurisdicción en la cual se encuentre pendiente cualquiera de las patentes y/o solicitudes de patente transferidas y mencionadas en el Anexo A y cualquier otra presentación de patente en nombre del Cedente correspondiente a las presentaciones de patente transferidas, cualquier otro documento que en opinión del apoderado sea incidente, apropiado, necesario o aconsejable en relación con las mismas, dando y otorgando a dicho apoderado pleno poder para hacer y realizar todo acto y cosa que en opinión del apoderado sea incidente, apropiado, de requisito o aconsejable para lograr lo anterior tan cabalmente, en toda medida y para todo propósito, como lo haría el suscrito personalmente, con pleno poder de sustitución y revocación y el suscrito por el presente ratifica y confirma todo lo que dicho apoderado o su sustituto haga o haga

hacer legalmente en virtud de este poder. Cada apoderado puede ejercer cualquiera de sus facultades bajo este acto en nombre del Cedente o en nombre del apoderado y como un acto del Cedente. Este poder va asociado a un interés y será irrevocable. Un apoderado puede ejecutar cualquier documento o hacer cualquier cosa (y ese documento o cosa será válido) no obstante el apoderado esté de alguna manera interesado en ese documento o cosa o de alguna manera interesado en o relacionado con cualquier persona que sea parte de o esté de alguna manera relacionada con o interesada en ese documento o cosa. En la medida permitida por la ley, el Cedente indemnizará a solicitud al apoderado por reclamos, pérdidas, responsabilidad, costos o gastos que surjan o sean consecuencia del ejercicio del apoderado de cualquiera de las facultades aquí conferidas. El ejercicio por parte de un apoderado de las facultades y autorizaciones aquí conferidas no implica asunción por parte del apoderado de responsabilidad personal en relación con el ejercicio de las facultades y autorizaciones o con las consecuencias de dicho ejercicio.

CEDENTE

UMBERTO MANOLA

(Firma ilegible)

CESIONARIO

DDS TECHNOLOGIES USA, INC.,

Una sociedad de Nevada

Por: (firma ilegible)

Nombre: S.L. STERLING

Cargo: Director General (CEO)

ANEXO A

PATENTES

<u>Jurisdicción</u>	<u>No. Serie Solicitud / No. Patente</u>	<u>Fecha presentación / Expedición</u>	<u>Título</u>
Oficina Europea de Patentes	Patente No. EP1366829 No. Serie Sol. 02425336.1	Presentada 28 MAY 2002	Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados

df

Japón	Patente No. 2003340374 No. Serie Sol. JP20020327941	Presentada 12 NOV 2002	Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Tratado de Cooperación para patentes	PCT/IB03/00875	Presentada 11MAR 2003	Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
E.U.A.	No. Serie Sol. 10/281,911	Presentada 28 OCT 2002	Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Paraguay	No. Serie Sol. 12817/03		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Perú	No. Serie Sol. 515 (2003)		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Uruguay	No. Serie Sol. 27826		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Venezuela	No. Serie Sol. 2003-000870		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Argentina	No. Serie Sol. P030101876		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Bolivia	No. Serie Sol. SP-230.107		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Chile	No. Serie Sol. 1076/2003		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
República Dominicana	No. Serie Sol. 2003-28/05/01		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
El Salvador	No. Serie Sol. 1546/03		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Guatemala	No. Serie Sol. PI-2003-0220		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
Honduras	No. Serie Sol. PI/IT2003/159		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados

97

Jamaica	No. Serie Sol. 18/1/4234		Separador micrométrico longitudinal para clasificar materiales sólidos particulados
---------	--------------------------	--	---

Este Traspaso de Patentes y Poder también incluye todas las presentaciones Etapa Nacional efectuadas con base en PCT/IB03/00875 y todas las demás presentaciones correspondientes efectuadas en países no miembros del PCT.

(Firma ilegible)

ESTADO DE FLORIDA

CONDADO DE DADE

Juramentado y suscrito ante mí hoy 18 de noviembre de 2004. el instrumento anterior fue reconocido ante mí por SPENCER L. STERLING, Director General (CEO) de DDS Technologies USA, Inc., una sociedad de Nevada, en nombre de la sociedad. Él ha sido reconocido personalmente por mí.

SELLO NOTARIAL:

Rosanne Gubitosi

Comisión # DD347432

Expira: 17 AGO 2008

Vinculada a través de Atlantic Mi comisión expira el 17 de agosto de 2008

Notario: Rosanne Gubitosi

Nombre: Rosanne Gubitosi

Notario Público, Estado de Florida

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. Ha sido firmado por Rosanne Gubitosi

3. Actuando en su capacidad de Notario Público de Florida

4. Lleva el sello/timbre de Notario Público, Estado de Florida

CERTIFICADO

5. En Tallahassee, Florida

6. el 23 de noviembre, A.D. 2004

90
7. Por el Secretari de Estado, Estado de Florida.

8, No. 2004-73580

9. Sello:

GRAN SELLO DEL ESTADO DE
FLORIDA * EN DIOS CONFIAMOS

10. Firma:

Glenda E. Hood, Secretario de
Estado

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

COLO 14552-841-001-5

WPC 14552 - ID 2

NOV 30/04

Maria E. Martelo
TRADUCCION No. 17.11.04
MARIAELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

NOV 30 2004 1:32
301231

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Maria Elvira Martelo

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

SANTA FE DE BOGOTA. 02 DIC. 2004



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 DIC -2 P 1:35

Lucas

JEFE DE LEYALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

291537

Maria Elvira Martelo

ESTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUENTES CENSURAS

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 958 - III correspondiente la legalización y apostilla en idioma Italiano que se encuentran en el documento de Asignación de Patentes firmado por UMBERTO MANOLA, realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA traductora Oficial para los idiomas Español – Italiano - Español, RES. No. 735 del 20 de SEPTIEMBRE DE 2001 DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y DE JUSTICIA.

No. 34049 DE REPERTORIO

XIV ORIGINAL

El día veintitrés (23) del mes de septiembre del año dos mil cuatro (2004), en la ciudad de Milán, en mi Despacho situado en el Corso di Porta Romana No. 6, yo, Dr. ANTONIO RESCHIGNA, actuando en calidad de Notario en Milán, inscrito en el Colegio Notarial de esa ciudad, CERTIFICO que sin la asistencia de testigos por haberse renunciado a ellos por la parte y bajo mi consentimiento; MANOLA UMBERTO, nacido en Cetania el 24 de octubre de 1932, residente en Brescia, vía Martinengo Cesaresco No. 78, quien actúa en calidad de técnico, de cuya identidad personal yo como Notario doy fe, firmó en mi presencia y al pie y al margen de las hojas intermedias y su anexo de la presente Escritura Privada, el texto en idioma inglés y aquel escrito en idioma italiano; la Escritura Privada, que fue redactada en idioma inglés, fue fielmente traducida al idioma italiano por el suscrito Notario, en virtud del artículo 68 inciso 2 del Decreto No. 1326 del 10 de septiembre de 1914, por tener conocimientos junto con la parte, del idioma inglés.

SANDRA MONICA BARRIGA B.
Traductora e Intérprete Oficial
Español - Italiano - Español
Res. Minjusticia 735
Del 20 de Septiembre de 2001

Sandra Barriga B.

La parte me solicitó la restitución de la presente Escritura Privada, sin que ésta haya sido depositada en mis actas.

Sigue firma ilegible y sello redondo de ANTONIO RESCHIGNA, Notario de Milán.

EL DOCUMENTO EN EXAMEN PRESENTA LA SIGUIENTE LEGALIZACIÓN:

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 05 de Octubre de 1961)

PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE ACTO PÚBLICO

FUE SUSCRITO POR A. RESCHIGNA

ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

LLEVA LA CONTRASEÑA/SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO

EN MILÁN EL 4 DE NOVIEMBRE DE 2004

POR EL MINISTERIO PÚBLICO

BAJO EL NÚMERO 11552 REG. APOSTILLA

CONTRAMARCA/SELLO DE ESTADO

**FIRMADO POR EL DR. CORRADO CARNEVALI, PROCURADOR DE LA
REPUBLICA ADJUNTO.**

**SIGUE SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPUBLICA EN EL
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN.**

SANDRAMONICA BARRIGA B.
Traductora e Intérprete oficial
Español - Italiano - Español
Res. Minjusticia 735
Del 20 de Septiembre de 2001

Sandra Barriga B.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

291538
Sandra Barrio
CITA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPERA
LAS FIRMAS INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 DIC -2 P 1:35
Mes
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

101.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 04110679 00000002 Folios: 26
Fecha (AMD): 2004-12-09 16:53:25
Tramite : 011 PCT-PATENT 370 FASE NACI 329 COMPLETADO
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

NIT : 800174089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 04 - 92,051
FECHA : NOVIEMBRE 29 DE 2004

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	32758697	29/11/2004	53,650,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT. REMTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	12 MARCAS Y LEHAS COMERCIALES	87,000.00
	TOTAL 1	\$ 87,000.00

SON: OCHENTA Y SIETE MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

606 14552-841-001-5